

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملبية في يوم الخميس 27 رجب عام 1328

ANO IX Redacción y Administración, Iglesia, 4 MELILLA.—Jueves 4 de Agosto de 1910 Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2 NÚMERO 2556

## LA ACCION OFICIAL

Es una obra de justicia consignar que el Gobierno hace cuanto está de su parte para el fomento de los intereses africanos.

Cansados estamos de leer en la prensa columnas y columnas de proa y popa, unas veces en tono lacrimoso y otras con arrogancias y anuncios de grandes males si no se hace esto ó lo otro.

De todos los derechos que el Código fundamental del Estado consagra, ninguno es ejercitado con tanto entusiasmo como el de petición.

En cambio, no abundan las palabras de agradecimiento para la acción oficial, cuando como en los asuntos de Marruecos, se manifiesta activa y generosa, y lo que es peor, no es esta secundada.

Y es preciso confesar, que los Gobiernos, desde 1903, han venido dando ocasión de que se les manifieste reconocimiento.

Ahora mismo acaba de llevarse á la práctica el pensamiento de establecer líneas regulares, de servicios rápidos y frecuentes para facilitar el comercio español, sin reparar en sacrificios; España da, pues, los medios á sus hijos, y lo que hace falta es que ellos los aprovechen.

El Centro de información comercial del Ministerio de Estado ha publicado un precioso y completo catálogo de los productos de Marruecos y de los que en el Imperio pueden tener colocación.

De esta obra hemos oído hacer calurosos elogios, porque obedece á un plan tan bien entendido y con tanta inteligencia desarrollado, que los comerciantes encuentran en el catálogo, conocimientos, estadísticas y datos que como dice «El Porvenir» de Tanger, no sería capaz de suministrar una legión de viajeros.

No hay, pues, motivo de queja para los que amigues; ellos están atentos á toda necesidad que se les señale para darla satisfacción, y de que así es, podríamos citar cien ejemplos.

Hagamos los dirigidos nuestro deber, y el triunfo es seguro.

## SECCION ARABE

اخبار على

ما سيانى

بيان

لان دولة الصبئية ارادت ان تامر على  
ووسطه التي هي كانت من عاداتهم في  
كل سنة يفتعلونها وفي هاته السنة الهابية  
كانت وقعت في هاته المدينة الهابية  
عندهم نوستر سنير دل بئري جرة بين  
الدولة المذكورة وجارها ولذلك تاهروا  
عن ولية المذكورة وفي هاته السنة ارادوا  
ان يفتعلوا ما فد تركوا في السنة الهابية  
كله من جميع الامور وهاهي جماعة  
المخزن واكابرها يلهون من التتار ما وجب

لهم من العشر لانهم ارادوا ان يربطوا تلك  
الولية المذكورة ويخرجون العساكر في  
اي موضع هم فيه ويتبرجون ويلعبون كما  
هي عاداتهم في كل زمان وما ذكرناه كله  
في حين يكون وستذكره في شهر غشت  
بعد 7 اكالية منه الواجبة في 2 من شهر  
رضان ولما سمعت ارباب الدولة ما ذكر  
جرحوا وساروا اكايرها كل واحد وما يدعيه  
من الدراهم على سبة ذلك الولية وكذا  
رة وسارت اليوم مليية مثلها مثل غيرها  
واعظيها تعجيبها وسبب ذلك انها اليوم  
ساروا يتسعون فيها البنبان ويشيدونها  
باحسن البنبان ولذلك يتحلى الناظر ان  
لا يبيل الى سواها ويانونها الناس من كل  
بلاد ومكان وكل من اتى اليها يلقى السلا  
مة لانها اليوم ولت حكومة الدولة المذكورة  
على جوارها وساروا الناس في راحة لما  
ذكرنا

## El texto arabe

Información del vecino imperio.

## La Escuela Indígena

### Exámenes de fin de curso

Ayer á las 10 tuvieron lugar los exámenes en la Escuela de 1.ª enseñanza de indígenas, presididos por el Jefe de la Sección de Asuntos Indígenas de esta Capitania General, Teniente Coronel de E. M. Don Juan Ocañón, y formando parte del tribunal calificador el Inspector de dicha Escuela Capitán de Infantería D. José Riquelme, Interpretante de dicha Capitania, D. Francisco María; Director y Profesor auxiliar don Francisco Sempere y Sidi Mohamed Abd. El. Kaim. Al acto concurrieron previamente invitadas por el Excmo. Sr. Capitán General, comisiones de la Junta de Arbitrios, Cámara oficial de Comercio, Junta de Obras del Puerto, Prensa local, algunos padres, y muchos padres de los alumnos presentes.

Fueron examinados éstos, por unas papeletas, que cada uno sacaba á la suerte, de cuantas materias abarca la 1.ª enseñanza, demostrando todos ellos, una vez más, poseer una sólida instrucción que acredita el acierto y buena marcha en la enseñanza. Es digna de aplauso la labor del Director de esta Escuela que en reducido tiempo consigue de sus alumnos, que ingresan completamente analfabetos y desconociendo nuestro idioma, que lean y escriban con bastante corrección. En los ejercicios prácticos de Aritmética y Geometría pudimos apreciar el grado de inteligencia de muchos moritos, que resolvían problemas de los más difíciles, con una soltura y razonamiento, que causaban la admiración de todos los presentes.

El Sr. Sempere, que en los muchos años que lleva dedicado á la enseñanza primaria, ha procurado siempre in-

culcar en sus alumnos los mayores sentimientos caritativos y patrióticos, y el amor á las instituciones y al Ejército, se desvela ahora en los alumnos indígenas en que estos sanos principios adquieren el mayor arraigo, sembrando una semilla de atracción para nuestra patria en esta regeneración rifeña. Bien claramente nos lo demostró al oírle recitar á uno de los moritos más pequeños el soneto de Simón Delgado, á la «Bandera Española» con el mayor entusiasmo, y dando vivas á España, al Rey y al Ejército que fueron contestados por los demás alumnos.

Terminados los exámenes de español, dieron principio los de árabe, en los que los alumnos recitaron algunos versículos del Korán, y escribieron en el encerado varios formularios de cartas epistolares, en cuyos ejercicios demostraron también sólidos conocimientos que honran al profesor auxiliar encargado de las clases árabes.

Finalmente, fueron distribuidos valiosos premios y diplomas de honor á los que más sobresalieron, obteniendo magníficos relojes de plata con preciosas cadenas los alumnos Mohammed Ben-Abd. El. Kaim, Mohammed Ben-Mezian, Haddú Ben El-Mojtar y Mohammed Mariguari. Los demás fueron obsequiados con bonitos juguetes mecánicos, piñones de azúcar, botes de té y paquetes de velas.

Se dió por terminado el acto con unas breves y elocuentes palabras del Presidente felicitando á profesores y alumnos por tan brillante resultado, exhortando á todos á que perseverara con la misma aplicación y sanos principios, que en su día recogerán el fruto del bien que nuestra nación hace en beneficio de ellos.

Dió las gracias, en nombre del Excmo. Sr. Capitán General, á cuantos habían concurrido al importante acto, y manifestó á los padres de los alumnos, que estaban en el deber de hacer que fructifiquen las semillas de bien que España está sembrando en los cerebros de niños indígenas, entendiéndose que este bien, hecho por España, no tenía otra recompensa que la gratitud de los que lo reciben, como los arboles que del cielo reciben agradecidos la lluvia benéfica.

Réstanos añadir que este Centro de enseñanza, el primero y único de esta clase que nuestro Gobierno ha establecido en estas costas rifeñas, y cuya creación se deba al buen acierto é iniciativas de nuestro Capitán general y Cámara oficial de Comercio, viene dando tan notables resultados, que á nosotros llegan rumores de que en el próximo curso se designará un número determinado de alumnos de los que han demostrado un completo dominio de la primera enseñanza, para cursar estudios superiores en los centros oficiales de la Península con el fin de obtener títulos académicos y poder ejercer en su día sus profesiones.

También se nos asegura que en breve se inaugurará otras dos nuevas escuelas igualmente subvencionadas por el ministerio de Estado, que se establecerán en Nador y Zoco El-Had, en vista de la buena acogida que la primera ha tenido en toda esta región rifeña.

Por disposición del Excmo. Sr. Capitán general, las vacaciones de verano en dicha Escuela, consistirán únicamente, en la supresión de las clases de la tarde; dándose todas ellas por la ma-

ñana, con objeto de que los alumnos no pierdan el hábito del estudio.

Testigos presenciales de los exámenes de ayer, tenemos una verdadera satisfacción en enviar la más entusiasta enhorabuena á los alumnos indígenas, y la más calurosa felicitación á los encargados de ganar, por medio de la instrucción, cerebros y corazones rifeños para la noble y generosa nación española.

## Sor Alegria y sus paisanos

Cartas particulares recibidas en esta Plaza, dan cuenta de la gratísima impresión que desde los primeros momentos produjo en Aldeadávila de la Rivera (Salamanca), su pueblo natal, el acto de absección realizado por Sor Alegria de Jesús, en el Hospital del Buen Acuerdo, y del que nos hemos ocupado en distintas ocasiones.

Los ancianos padres de la religiosa del Buen Consejo, siguen siendo muy felicitados por todo el vecindario, que á la vez contribuye en la medida de sus fuerzas á aliviar la triste situación que aquellos atraviesan.

El alcalde de Aldeadávila, D. Emiliano Iglesias, ha puesto en juego todas sus influencias para que los padres de Sor Alegria disfruten de una vejez menos azarosa de la que hasta ahora arrastraban. A este efecto, se trasladó á Madrid, y allí gestionó de la Junta Internacional de Damas que preside S. M. la Reina Doña Victoria, un donativo de 350 pesetas, que le ha sido ya entregado á los pobres viejos.

A instancias del Sr. Iglesias, la Diputación provincial de Salamanca, ha girado con el mismo fin, cincuenta pesetas, socorros que los favorecidos reciben con los ojos bañados en llanto. A propuesta del citado alcalde, cuya meritoria labor en esta ocasión es digna de los mayores elogios, el ayuntamiento de Aldeadávila ha tomado el acuerdo de colocar en el salón de sesiones un retrato de Sor Alegria, que perpetúe el sublimado acto de la humanitaria religiosa.

Este ha repercutido en todas partes, y el Sr. Iglesias recibe de continuo infinitas cartas en demanda de fotografías y detalles del suceso que tan alto coloca el nombre de Sor Alegria y de la Comunidad á que pertenece.

Publicaciones importantes de Francia y América han reproducido el retrato de aquella, prodigándole sus elogios.

No hay para qué decir la satisfacción que tales noticias nos producen, teniendo en cuenta que fuimos de los primeros en ensalzar como se merece la noble conducta de ese ángel de Caridad que tan hermosos servicios ha prestado en el Hospital militar del Buen Acuerdo.

## PARA LAS DAMAS

### Hacia el Mont-Blanc

(De colaboración)

La afición á la montaña, queridas lectoras, crece de año en año, á impulso de la propaganda que hacen las mujeres de Inglaterra y del Norte-América, especialmente las que han extendido la fiebre alpinista en sus respectivos países, llevándolo, además, á Francia y Alemania.

Hace una docena de años eran contadísimas las mujeres que se arriesgaban en esas peligrosas excursiones á

través de los grandes glaciares de los Alpes; pero en la actualidad son numerosas, tanto que es muy difícil recorrer cualquiera de las regiones alpinas sin encontrar excursionistas del bello sexo.



El equipo del alpinista.—Bota claveteada con tachuelas de ala de mosca y reforzada con una horradura de diez puntos.—«Raquettes», para caminar sobre la nieve

Como muy bien ha dicho una distinguida escritora, la mujer visita los Alpes para ver el Mont-Blanc, para contemplarle ó para subir á él, según su nacionalidad.

La francesa va solamente á ver el Mont-Blanc; la alemana va á contemplarlo. No se arriesga á subir á él, pero recorre sus alrededores, ascendiendo hasta 2 500 metros sobre el nivel del mar, para contemplar al gigante de blanca caperuzo bajo sus diferentes aspectos. La inglesa sube á él, pisando andas y temeraria las regiones de las nieves perpétuas y satisface el orgullo de raza.

«Aquí reina la inglesa,—ha dicho André Chaignon. Su fuerza, su coraje y su destreza no tienen igual. La americana la disputa el paso; pero queda batida de antemano, porque su simplicidad es mayor que su contraria. En su espíritu simple la representación propia de las grandes cosas parece que la ha de llevar á extremas decisiones; más sus fuerzas traicionan su voluntad».

Para subir al Mont-Blanc, hay que saber subir, y esto no es cruzar caminos de mulas, que es la infancia del arte alpinista, sino pasar por entre rocas y sitios peligrosos, y solo así se puede gozar de lo imprevisto, que es el placer de la montaña.

Otro atractivo que alucina es la nieve. En una noche, cubre esta las pendientes más verdes y floridas, y un momento de sol funde y transforma todo un paisaje. Al fundirse en algunos sitios déjase á que aparezcan las grietas que oalzó, produciendo ruidos de truenos, lo que es un bien porque evita que por ellas desaparezca el alpinista inexperto que pisa la nieve que las cubria.

«Por tal motivo todas las precauciones son pocas para caminar sobre la nieve ó subir las pendientes de Mont-Blanc».

Después de haber leído juicios tan autorizados por ser de alpinista muy experto, vean las precauciones que se deben tomar para entregarse á tan arriesgado sport. Las primeras son abrigarse mucho, proveerse de medias de lana lo más tupidas y gruesas que sea posible, de fuertes zapatos bien claveteados con clavos de gruesa cabeza y de lentes negros, tiznándose la cara con

corcho quemado, á fin de preservar la piel de los desperfectos que en ella causa la luz solar al ser reflejada por la nieve.

Después hay que revestirse de una voluntad tenacísima, por que se ha de caminar por la montaña de 6 á 8 horas seguidas y sin grandes descansos, debiendo, además, tenerse en cuenta que la respiración ha de ser regular, que el pié ha de sentarse sólidamente, que los movimientos conviene que sean perfectamente regulares y que deben evitarse en lo posible los grandes esfuerzos.

La marcha sobre la nieve se hace calmamente, pero regularizada, guardando precauciones y deteniéndose cada cuarto de hora para tomar aliento y cada hora para confortar el estómago con un ligero alimento, pues no pudiéndose hacer comidas fuertes, hay que alimentarse frecuentemente con cosas ligeras.



Haciendo una instantánea en el mar de hielo

El ghuar jefe de la expedición siempre camina á la cabeza, llevando fuertemente sujeto uno de los extremos de la cuerda—si los zapatos bien clavados sirven para trepar por las peñas y evitar resbalones, la cuerda es el sostén más grueso que actúe al alpinista al borde del precipicio—y á continuación de él, el excursionista más joven y forzudo, y después los demás cerrando la retaguardia el segundo ghuar.

En esta disposición y todos fuertemente agarrados á la cuerda para evitar accidentes, se trepa por las rocas, se salvan empinadas cuevas y peligrosos puentes de nieve y se camina por estrechos senderos que bordean horrorosos precipicios y mil peligros más, sin miedo, pero sin cometer temeridades ó imprudencias, y así se puede llegar al Mont-Blanc, subir á la enorme altura de 4810 metros sobre el nivel del mar, que es la que tiene el gran monstruo blanco.

Pero no creáis que esa ascensión es cosa relativamente fácil y al alcance de muchos. Para hacerla es preciso poseer unas piernas perfectamente sólidas y estar bien preparado, y esto se logra recorriendo primeramente el bello Chamoni, para contemplar su glaciar de Bosses, sus verdes valles esmaltados de elevadísimos y caprichosos pinos, y sus alegres caseríos; la cadena de Bellodane; el valle de Véncon y los ventisqueros de Arsine y de Moraine, para después visitar el Pico de Cordier (3615 metros), el Sirar (3438), Les Bans (3651), el Pico Gaspard (3880), ó la Barre des Ecrins (4103), el Grand Paradis (4161), y entonces ya se estará lo suficientemente preparado para escalar el Mont-Blanc.

Milo. Capelina.

MATERIALES de CONSTRUCCION

CEMENTO HERCULES EL MEJOR CONOCIDO SE GARANTIZA SU CALIDAD Pedir detalles á Hijos de Diego Martin Martos GRANADA, 61. MALAGA

Dr. Jerónimo Forteza

Asistencia especial en las enfermedades de la infancia Avisos para visitas á domicilio: Dejar nota por escrito: Carretera Buen Acuerdo, número 84, pral., izqda.

La Mar Chica

Continúa el aumento del cauce de la Bocana de Mar Chica. A las cinco de ayer tarde alcanzaba unos doscientos metros quedando completamente aislado el puente que sobre la canal se hallaba tendido.

La velocidad del agua ha disminuido algún tanto, habiendo ya subido el nivel de Mar Chica 1'11 metros en las 49 horas últimas, faltando aún por tanto 1'19 metros para llegar á los 2'30 que es el desnivel que existe.

El Ingeniero Sr. Molini calcula que las aguas han pasado á Mar Chica en la cantidad media de tres millones de metros cúbicos por hora.

Para dar idea de la velocidad de la corriente y la zona de atracción del canal basta indicar que dos botes de vela que procedentes de Restinga regresaban á Melilla, se vieron precipitados al canal, en donde después de chocar con el puente con gran riesgo de perderse, se quedaron sin anclas yendo á parar muy cerca del Atalayón, á donde el teniente Mazarello de la Compañía de Mar con varios marineros y pañanos fué á llevarles un ancla y provisiones en el bote que en Mar Chica tenían los Ingenieros encargados de la apertura de la Bocana.

El fortín con alambrada que había en la Bocana, ha desaparecido, así como los restos del Café de Hamete, quedando también enterrada la excavadora de tierra que vino de las Obras del Puerto de Sevilla.

Los efectos de la crecida de Mar Chica por las nuevas aportaciones del Mediterráneo, se han dejado sentir en Nador, donde el agua inundó el reduto y algunos barracones habiendo empezado ya á lamer los terraplenes de la vía del ferrocarril de la Compañía del Norte Africano.

Los generales Marina, Arizón y Orozco, y los ingenieros Sras. Molini y Becerra, estuvieron ayer tarde en la Bocana presenciando el incremento que tomaron las obras allí ejecutadas para la apertura del canal de Mar Chica.

Gran número de curiosos acudió también á presenciar tan hermoso espectáculo.

LA Reconquista

(Los Catalanes) Contra el polvo

GAFAS de todas clases y precios

Legación de España en Tánger AVISO

De acuerdo con lo prevenido en la Real Orden número 754 de 10 de Junio próximo pasado, se advierte á los interesados, que la tarifa de los árbitros que pueden ser designados para las reclamaciones españolas de conformidad con el artículo 16 del Reglamento, es la siguiente:

Para una reclamación cuyo importe se eleve hasta 1.750 frs. ó pesetas, 50 francos ó pesetas por cada árbitro. Desde 1.751 pesetas á 10.000, un tres por 100 por cada árbitro. Desde 25.000 á 40.000 un 2'50 por 100 por cada árbitro. De 40.001 á 75.000 un 2'50 por 100 por cada árbitro. Desde 75.001 á 100.000 un 2 por 100 por cada árbitro. Desde 100.000 en adelante, la cuota máxima será de dos mil frs. ó pesetas por cada árbitro.

Maimón ha muerto

Ayer quedamos tristemente impresionados con la noticia de la muerte de un moro, que por distintas circunstancias se había hecho acreedor á los afectos y simpatías de cuantos toman parte en la diaria labor de EL TELEGRAMA.

Maimón, como le llamabamos desde que entró á prestar sus servicios en nuestros talleres, era un marroquí bastante inteligente, y amante como el que más de la transformación de su raza.

Desde los primeros días mostró gran empeño en conocer el idioma castellano, y para conseguirlo adquirió cuantos métodos le indicaban nuestros obreros, los cuales, en los ratos de ocio se erigían en dómines de Maimón.

Con la constancia que caracterizaba todos sus actos, llegó á poseer extensos conocimientos en el arte de imprimir, y últimamente desempeñaba con bastante acierto el puesto de maquinista.

Maimón era, además, un excelente reporter, facilitándonos con sus relatos y conocimiento del terreno, las informaciones del campo.

Vivía en Farjana, y al iniciarse los sucesos de Julio, tuvo que resignarse á permanecer en el campo, de donde regresó apenas cesaron las hostilidades.

Unas tenaces fiebres le hen llevado al sepulcro en el transcurso de varias semanas.

¡Pobre Maimón!

Telegrafos.-Estación de Melilla

Telegramas detenidos por desconocidos:

- Delgado Compañía. García Piza, Hospital militar. Antonio Cardona, Polígono, café de Africa. José Gómez Andrade, General Barceló 17.

Los ciegos que recobran la vista

¿Cuáles son las sensaciones que experimenta un ciego de nacimiento al ver por vez primera?

El voinista A. M. de Stoccards, de veinte y cinco años de edad, que recientemente operado, ha podido abrir sus ojos á la luz refiere en el «Sukwabik» de Mekar sus impresiones.

Lo primero que experimentó fué un sentimiento de inmensa felicidad; después sintió que todo se agitaba en torno suyo, con el mundo que se había forjado en su imaginación; por último, le pareció que todo muy poco á poco le iba distinguiendo los objetos lejanos, las cosas infinitamente apartadas.

Cuando miró por primera vez desde el balcón, oyó que todo aquel panorama que se desarrollaba no era la vida, sino la escena de un sueño. El ir y venir de las personas y de los animales le producía una impresión desagradable, casi dolorosa. Hasta entonces había salido siempre acompañado; desde aquel día seió de en os a solo.

Al principio, sus paseos se limitaron á los alrededores de su casa, y más adelante se prolongaron hasta la casa donde habitaba su médico; procedía con inmensa dificultad; temía caer al suelo á cada paso, ser atropellado, apiastado por los vehículos...

Aun ahora, después de tres meses de la operación, se queda frecuentemente parado en medio de la calle, atardecido, asombrado, sin conciencia exacta del yo; pero feliz, intensamente feliz.

Actualmente está aprendiendo á leer y escribir sin embargo, todavía de vez en cuando, cuando quiere tener la idea exacta de una cosa, necesita cerrar los ojos y quedarse á solas allí, con el mundo que él conocía cuando era ciego.

Venta de caballos

El día 13 del actual á las diez de su mañana se verificará en la Casa-Cuartel de la Guardia Civil de esta Plaza subasta pública para proceder á la venta de dos caballos de desecho de este Territorio.

La venta se hará por puja á la liana adjudiándose al mejor postor.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario Melilla 2 Agosto de 1910.—El Coronel Subinspector, Antonio Jaime Ramírez.

TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

De Guerra Propuesta de ascensos

El «Diario Oficial» del ministerio publica hoy las siguientes propuestas de ascensos:

En Caballería

Ascienden al empleo inmediato, el comandante, D. Nicolás Calvo Medavilla.

—Los capitanes, D. Luis Moragues Moragues Manzano, y D. Darío Pavletgui y Gómez.

—Los primeros tenientes, D. Santiago Diz Moyano; D. Alejandro Villarejo Garcá; D. Enrique Sancho Beltrán; D. Fernando Arroyo Elizo; y D. Pedro Poderoso Jaquetot.

—Y el teniente de la Reserva, señor Márquez.

—Ascienden también al empleo inmediato, el profesor de Equitación de 2.ª clase, Sr. Martínez; y los profesores de 3.ª, Sres. López, Peralta, Cereceda y Ramirez.

En Administración militar

Ascienden en este cuerpo:

—Los comisarios de 1.ª clase señores D. José Bonafos y Barnejo; Arana y Fernandez; y D. Antonio Orio y Daliar.

—Id. de 2.ª clase, Sres. D. Luis Jordán y Larr; D. Rafael Rabio y Sánchez; D. Julio Altadill y Torrontaras, y D. Andrés Más y Diz.

—Los oficiales de 1.ª Sres. D. Adolfo Lechuga y Beltrán; D. Juan Disdiere y Bacets; y D. José del Río y Martínez.

—Id. de 2.ª Sres. D. José Pérez Noques; D. Eduardo Lafuente y Vidal, y D. Gabriel Venedé y Gallego.

—Id. de 3.ª Sres. D. Francisco Yuste de Santiago; y D. Ricardo Fernández de la Rota.

En el cuerpo de auxiliares

Ascienden el Auxiliar de 2.ª clase, Sr. Coronel; el de 3.ª Sr. Egés; y el escribiente, Sr. Fresnadiello.

En Sanidad Militar

Señ promovidos al empleo inmediato: —El Subinspector de 2.ª clase, don Jerónimo Pérez Ortiz.

—Los médicos mayores, D. Antonio Núñez y Borrego; D. Antonio Moncaza Alvarez; y D. Rafael Catalán y Castellano.

—Los médicos primeros D. Francisco Baxani y Perené; y D. Antonio Rodondo Flores.

—Los médicos segundos D. Manuel Sánchez Barriga y Burgo; D. Luis Aznar y Gómez; D. Elio Díez y Mata; y D. Francisco Gómez Arroyo.

En Veterinaria

Ascienden en este Cuerpo, los de 2.ª D. Ignacio Olate Damas; y D. Ernesto López Moretón.

Destinos

El mismo «Diario oficial» publica varios destinos en el cuerpo de Sanidad que no afectan á esa Capitanía general.

España y el Vaticano

Versión ministerial

Hablando hoy un ministro con varios periodistas, manifestó que eran totalmente infundadas las censuras que en el Vaticano se dirigen al Gobierno, pues asiste á éste la razón es absoluto, negándose á derogar la ley del condado, y las otras disposiciones tomadas con perfectísimo derecho, y sea que para ellas tuviera que intervenir en lo más mínimo la Santa Sede.

La seriedad y la dignidad de la gobernación del Estado impiden la derogación de medidas perfectamente legales.

Provincias

ZARAGOZA

Pueblo amotinado

Mujer muerta por un agente de contribuciones.—Tremendo motín.—Casa asaltada.—Las promesas del alcalde Telegrafian de Zaragoza que en el

pueblo de Hijar han ocurrido sucesos muy importantes.

Un recaudador de contribuciones había requerido al vecino Evaristo Prossa.

Como se hallara este ausente, recibió al agente su esposa, la cual contestando á las interrogaciones de aquel lo hizo empleando duras palabras.

El agente y la mujer cuestionaron, llegando aquel á dispararla dos tiros, á consecuencia de los cuales falleció.

Enterados los vecinos del crimen, se amotinaron todos, dirigiéndose á la casa de los recaudadores, la cual destruyeron completamente.

Los manifestantes, en actitud violenta y amenazadora, fueron á casa del alcalde, pidiéndole la inmediata expulsión de los recaudadores, los cuales tuvieron que escapar saliendo del pueblo custodiados por la guardia civil.

El motín quedó dominado, con la promesa del alcalde de que hará estricta justicia.

VALLADOLID

Mitín obrero

Se ha verificado un concurrido mitín en favor de los huelguistas bilbainos.

Los oradores, entre los cuales se encontraba Perezagus, explicaron las causas de la huelga.

Durante el acto, se hizo una crecida colecta para los huelguistas.

PAMPLONA

Campaña contra el gobierno

Los periódicos católicos arrecian en la campaña contra el gobierno.

La Diputación provincial ha telegrafiado al Sr. Canalejas, censurándole duramente su política anticlerical.

SAN SEBASTIAN

Una moción del Ayuntamiento

Reina alguna inquietud con motivo de la agitación clerical de Bilbao.

El Ayuntamiento ha dirigido una moción al gobierno pidiendo que prohiba la manifestación que proyectan los católicos para el próximo domingo.

TARRAGONA

Imprudencia temeraria

Un misionero que hiere á otro

En la residencia de los misioneros ha ocurrido un suceso lamentable, hijo de una imprudencia.

El padre Ferrán se hallaba inspeccionando una pistola «Browning» y ésta se le disparó, huyendo al superior, padre Torrez.

Aqué, ha sido encarcelado. El herido, que está muy animoso, lamenta profundamente el contratiempo que sufrirá en su carrera, su compañero.

El hecho es muy comentado.

Extranjero

ITALIA

Noticia desmentida

En Roma se desmiente la noticia circulada de que el Papa haya conferido la dirección de los asuntos de España al cardenal Rampolla.

FRANCIA

El viaje de los Reyes

De París se reciben telegramas dando cuenta de la estancia de los Reyes de España en aquella capital.

Los augustos viajeros han visitado á la Emperatriz Eugenia.

Don Alfonso pasó por Mont-Marte y por el bosque de Bolonia.

Después de comer fué anoche con su esposa á la representación del teatro del Gimnasio.

En todas partes han sido vitoreados por el público.

Esta tarde salen para Coves, después de ir á Rambouillet, en donde almorzaron con el presidente de la República Argentina, Sr. Sáez Peña.

Explosión de una mina

En el momento de ser extraída una



# Vapores Correos de Africa

## Servicio regular y fijo

por los magníficos y rápidos vapores VICENTE LA RODA, LUIS VIVES, A. LAZARO, VILLARREAL, CANALEJAS, V. PUCHOL, CABAÑAL, VICENTE FERRER, JATIVA, J. J. SISTER, GRAO, AUSIAS MARCH, BARCELO, MARTOS, ALCIRA, VICENTE SANZ, SAGUNTO, y JORGE JUAN

Luz eléctrica.—Comodísimas cámaras de primera y segunda clase. Inmejorables condiciones para el pasaje de tercera.—Restaurant y cantina

### SALIDAS FIJAS DE MELILLA

Para Málaga.—Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, á las 8 de la noche.  
 Para Chafarinas, Cabo de Agua y La Restinga.—Los lunes, miércoles, jueves, viernes y domingos, á las 9 de la mañana.  
 Para Alhucemas y Peñón.—Los lunes y viernes á las 6 de la tarde.  
 Para Almería.—Los jueves á las 8 de la noche.  
 Para Barcelona.—Los viernes á las ocho de la noche.  
 Para Alhucemas, Peñón, Río Martín, Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador y Canarias.—Los días 6 y 21 de cada mes á las diez de la noche.  
 Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.—Los días 16 y 30 ó 1.º de cada mes á las 8 de la noche.

### Precios de pasajes con impuestos comprendidos

DE MELILLA A	1.ª	2.ª	3.ª	DE MELILLA A	1.ª	2.ª	3.ª
Málaga	22	16	6	Río Martín	30	25	15
Chafarinas	19	14	5	Ceuta	30	25	15
Cabo de Agua	19	14	5	Tánger	40	33	20
La Restinga	19	14	5	Larache	50	41	25
Alhucemas	22	16	6	Rabat	70	56	35
Peñón-Velez	22	16	6	Casablanca	80	64	40
Almería	22	16	6	Mazagán	90	73	45
Cartagena	28	23	14	Saffi	110	80	50
Alicante	30	25	15	Mogador	110	88	55
Valencia	40	33	20	Cualquiera de los puertos de Canarias	120	96	60
Tarragona	48	36	22				
Barcelona	50	41	25				

### Condiciones para el embarque de pasajeros y carga

- Los precios señalados para el pasaje deben entenderse con impuestos incluidos y sin manutención.
- No se cobrará pasaje á los niños menores de 2 años. Los de 2 á 7 años pagarán medio pasaje y entero los mayores de 7.
- Los pasajeros tienen derecho al transporte gratuito de 10 kilgs. de equipaje, y el exceso se cobrará á razón de una peseta por cada 10 kilgs. ó fracción. Se considera como equipaje la ropa blanca y los efectos de uso ordinario del pasajero.
- Los muebles y equipajes que se embarquen con conocimiento en los mismos vapores que sus dueños, pagarán el flete por la correspondiente tarifa de carga con el 25 0/0 de descuento.
- A los Sres. Jefes y Oficiales del Ejército que no viajen en Comisión del Servicio, se les hará un descuento del 20 0/0 extensivo á los individuos de sus familias que viajen con ellos.
- A los artistas que viajen en las clases de 1.ª ó 2.ª y computen por lo menos 8 pasajes, se les hará un descuento del 20 0/0.
- Los billetes se despacharán en la Consignación hasta una hora antes de la anunciada para la salida del vapor, y al pasajero que embarque sin el correspondiente billete, se le cobrará doble precio del señalado en estas tarifas.
- La nota para el embarque de mercancías debe entregarse en la Consignación por lo menos 12 horas antes de la salida del vapor y la mercancía debe estar al costado del buque tan pronto como éste fondee.

Para más informes dirigirse á los Consignatarios en Melilla Señores Requena é Hijos.—Carretera del Buen Acuerdo, número 8

# VAPOR TINTORE



## Servicio directo entre Barcelona, Almería y Melilla

Salida de Barcelona para Almería los días 5, 15, 25.  
 » Almería para Melilla » 8, 18, 28.  
 » Melilla para Orán » 9 de cada mes.  
 » Orán para Melilla » 10  
 » Melilla para Almería » 11, 19, 29.  
 » Almería para Barcelona » 12, 20, 30.

Admite, en combinación directa, carga y pasajeros para todas las estaciones del ferrocarril Sur de España.

### Precios de Pasajes

Barcelona á Almería y Melilla. . . . . Ptas. 40 Camara.—20 ptas. cubierta.  
 Almería á Melilla . . . . . » 15 » 5 75 »  
 Melilla á Orán . . . . . » 20 » 10 »

### PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE EN

BARCELONA, Sres. Demenech y tert Hnos., Paseo de Colón 17.  
 ALMERIA, Sres. Hijo de Ricardo Gimenez S. en C.  
 MELILLA, Sres. Melu y Levy.  
 ORAN, D. José María Tintore.

## Compañía Colonial Africana

El magnífico vapor

# HISPANIA

Saldrá todos los jueves directo para Orán y los domingos para Tánger, admitiendo carga y pasajeros

Consignatario en Melilla: JOSE GIRONA

Paseo del General Macías, Nro X

# SAN ANTONIO

Fábrica de Máquinas Hidráulicas y Cemento Armado

## Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.  
 Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

## Economato Militar

Asietes sardinieras (platos)	Pieza	1'00
Agua de Solares	Botella	0'80
Idem de Hoznayo		0'75
Idem de Vichy		0'85
Idem prés Vichy		0'45
Jamón de York por piezas	Kilo	4'00
Idem pasterizado, sin piel ni hueso		6'50
Idem entero, cosido, en latas de 5 á 6 kilos	Lata	17'00
Salchichas de Oxford, legítimas		1'10
Idem alemanas		1'35
Callos á la moda de Cañón		1'05
Fricandeau al jugo y con guisantes		2'50
Becada asada		5'55
Perdiz asada		5'00
Langostas		2'00
Langostinos		0'80
Boquerones fritos		1'15
Carracoles á la bordalesa		1'25
Melocotón, pera y albaricoque		0'45
Aubias verdes		0'60
Puntas de espárragos		0'75
Ciruelas pasas	Kilo	0'90
Peladillas		2'75
Almendras mellizas		2'50

## La Ibérica

GRAN ZAPATERIA

DE LA

## VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pieses fijas de todas clases.—Calzado á la medida.

San Miguel 22 (Paseo)

SE ADMITE OPERARIOS

## Gran Fotografía

DE

## RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 2

Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de sillas.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías. Hay preciosos trajes de ninos y niñas y magníficos mantones de Manila y mantillas blancas

## ACCIONES

Se venden, con todos sus intereses, veinte de la Sociedad Industrial del Norte de Africa. Informarán en esta Administración.

## Antonio Codereh

CONTRATISTA DE OBRAS

Se ofrece al público para trabajos y ajustes.—Buen Acuerdo, 40, Almacén de Cereales.

## SIDRA CHAMPAGNE

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE ESTE ARTICULO EN ESPAÑA.

Producción anual: 2 millones de botellas.

TALLER MECÁNICO PARA LA FABRICACIÓN DE ENVASES.

EL GAITERO

Muelle y vapor propios de la casa Valle Ballina y Fernández S. A. Villaviciosa (Asturias) ESPAÑA

## Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de Sansalvador ponen en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confecciona la citada casa.

SRES. MODESTO SÁNCHEZ Y COMPAÑIA Paseo del General Macías

# Servicios de la Compañía Transatlántica Española

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadix, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, á sean 2 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, For-Said, Sues, Colombo, Singapoor y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes á sean: 15 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Sava, Sumatra, China, Japon, y Australia.

### Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 21 de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Facífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é islas de Santo Domingo.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 29 y de Cadix el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 25 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 18 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coroy Oumán, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 21 de cada mes, directamente para Tánger, Ceutaninos, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

### Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regreso de Fernando Póo el 15 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeiras y Gibraltar. Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz. Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

### REBAS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 50 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

## MAQUINARIA Y ELECTRICIDAD

# BALLESTERO

O'DONELL, 14.—MELILLA

Instalaciones eléctricas de luz y timbres. Grupos hidro-eléctricos para elevación de agua en las casas particulares. Numerosas instalaciones ejecutadas en Mel. ga. Aparatos última novedad de una á veinte lámparas. Tulipas finas de Bohemia desde 0'75 pesetas. Lámparas eléctricas de filamento de carbón y de filamento metálico con SETENTA Y CINCO POR CIENTO DE ECONOMIA. Esta casa se encarga de la conservación de toda clase de instalaciones de luz y timbres. Motores de la acreditada marca A. E. G. Thomson-Houston Ibérica. Dinamos y toda clase de maquinaria en general. Se facilitan presupuestos gratis á quien lo solicite. Correas, grasas y demás efectos pertenecientes al ramo de maquinaria.

## Máquinas de escribir marca "Oliver"

AL CONTADO Y A PLAZOS

# LA VALENCIANA

JOSE PARRÉS HERNANDEZ

CALLE DEL GENERAL CHACEL

MELILLA

Grandes almacenes de calzado de loma, al por mayor y menor. Garage, venta y alquiler de bicicletas de las mejores marcas alemanas. Cestas y variados artículos de mimbre.

## Cordelería y esterería

PRECIOS BARATÍSIMOS

CALLE DEL GENERAL CHACEL, ESQUINA A LA DE CASTELAN

## HOTEL DE FRANCE

— DE HIDALGO —

Barrio de la Reina Victoria

Frente al Parque

Precios convencionales. On parle français

Se alquilan camas

CALLE DEL GENERAL MARGALLO, 10

## Buñolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que en esta buñolería se expenden también obreros al estilo de Madrid.

## Camas á 1'00 pesetas

Se alquilan en la Calle de la Iglesia número 4.